

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

22 JUIN 2001

---

### PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant**  
**l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la**  
**tutelle administrative sur**  
**les communes de**  
**la Région de Bruxelles-Capitale**  
**en ce qui concerne**  
**les délais de tutelle applicables**  
**aux actes des autorités communales**  
**pris dans le cadre de**  
**l'ordonnance du 7 octobre 1993**  
**organique de la revitalisation des quartiers**

(déposée par M. Mohamed AZZOUZI (F))

---

### Développements

Au mois de juillet dernier, le Conseil régional bruxellois adoptait une ordonnance modifiant l'ordonnance organique de la revitalisation des quartiers du 7 octobre 1993 et organisant la fusion des instruments «contrats de quartier» et «quartiers d'initiatives».

S'inspirant des expériences déjà réalisées dans le cadre des «quartiers d'initiatives», ce texte visait notamment à accélérer la mise en œuvre des programmes de revitalisation en imposant aux communes de finaliser les opérations relatives au volet «espaces publics» dans un délai de 2 ans.

Tous les acteurs ont unanimement reconnu l'impact positif de cette mesure qui devrait permettre aux habitants d'apprécier plus rapidement les efforts accomplis en leur faveur par la Région.

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2000-2001

22 JUNI 2001

---

### VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging**  
**van de ordonnantie van 14 mei 1998**  
**houdende regeling van**  
**het administratief toezicht op de gemeenten**  
**van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**  
**in verband met de termijnen voor**  
**het toezicht die van toepassing zijn op**  
**de akten van de gemeenteverhuden**  
**vastgesteld in het kader van de ordonnantie**  
**van 7 oktober 1993 houdende organisatie**  
**van de herwaardering van de wijken**

(ingediend door de heer Mohamed AZZOUZI (F))

---

### Toelichting

In juli 2000 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn goedkeuring gehecht aan een ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken en waarbij de «wijkcontracten» en de «initiatiefwijken» in een enkel programma samengevoegd worden.

Die tekst bouwde voort op de experimenten opgezet in het kader van de «initiatiefwijken» en had onder andere tot doel om de herwaarderingsprogramma's sneller te laten uitvoeren door de gemeenten te verplichten om de projecten in de categorie «openbare ruimte» binnen een termijn van twee jaar af te werken.

Alle spelers waren het erover eens dat deze maatregel positieve gevolgen zou hebben. De bewoners zouden sneller merken welke inspanningen het Gewest voor hen doet.

Cependant, une telle accélération des procédures ne peut, pour atteindre son objectif, demeurer isolée, mais doit concrètement s'envisager avec la collaboration de toutes les autorités régionales chargées d'intervenir en la matière.

En effet, l'administration régionale est également appelée à exercer la tutelle sur les actes pris par les autorités communales dans le cadre des contrats de quartier et plus particulièrement de l'attribution des marchés publics qui en découlent.

Rappelons que pour l'attribution de ces marchés publics, la procédure d'exercice de la tutelle varie en fonction des montants en jeu :

- les marchés portant sur un montant inférieur à 5.000.000 Fb. (HTVA) sont soumis quant au choix du mode de passation, à la fixation des conditions et à leur attribution à la tutelle générale par évocation;
- les marchés portant sur un montant supérieur à 5.000.000 Fb. (HTVA) sont soumis quant au choix du mode de passation, à la fixation des conditions et à leur attribution à la tutelle générale d'office;
- les marchés de fournitures et de services portant sur des montants supérieurs à 8.600.000 Fb. (HTVA) et les marchés de travaux portant sur des montants supérieurs à 20.000.000 Fb. (HTVA) sont soumis quant au choix du mode de passation et la fixation des conditions à la tutelle d'approbation.

Si la période de 50 jours, période moyenne pendant laquelle l'administration régionale doit agir pour exercer sa tutelle, ne semble a priori pas excessive, il ne faut pas oublier que la procédure d'attribution des marchés publics se compose de deux étapes, toutes deux soumises à la tutelle :

- 1° le choix du mode de passation et la fixation des conditions des marchés publics;
- 2° l'attribution, y compris la sélection, de ces mêmes marchés.

En outre, depuis la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics, il faut obligatoirement procéder dans le cadre de la rénovation de l'espace public, à deux adjudications : l'une pour la désignation du réalisateur de projet, l'autre pour la désignation de l'entrepreneur.

Si l'administration se montre peu diligente et laisse la tutelle s'exercer par dépassement de délai, ce qui est, on doit malheureusement le constater, trop souvent le cas, cela signifie que pendant un délai de 200 jours les communes ne peuvent agir concrètement !

Een dergelijke versnelling van de procedures heeft geen zin als er verder niets gedaan wordt. Er moet dan ook gestreefd worden naar samenwerking met alle betrokken gewestelijke overheden.

De gewestelijke overheid moet immers het toezicht uitoefenen op de akten die de gemeenteoverheden ter uitvoering van de wijkcontracten vaststellen, meer in het bijzonder op de akten waarbij de overheidsopdrachten in het kader van deze wijkcontracten worden gegund.

Wij herinneren eraan dat voor de toewijzing van deze overheidsopdrachten, de procedure voor de uitoefening van het toezicht afhankelijk is van het bedrag :

- de opdrachten voor een bedrag van minder dan 5.000.000 frank (exclusief BTW) zijn wat betreft de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning, aan het algemeen toezicht met evocatierecht onderworpen;
- de opdrachten voor een bedrag van meer dan 5.000.000 frank (exclusief BTW) zijn wat betreft de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning, aan het ambtshalve algemeen toezicht onderworpen;
- de opdrachten voor aanneming van leveringen en diensten voor een bedrag van meer dan 8.600.000 frank (exclusief BTW) en de opdrachten voor aanneming van werken voor een bedrag van meer dan 20.000.000 frank (exclusief BTW) zijn wat betreft de gunningswijze en de vaststelling van de voorwaarden aan het goedkeuringstoezicht onderworpen.

Het gewestelijk overheidsbestuur beschikt gemiddeld over een periode van 50 dagen om het toezicht uit te oefenen. Dat lijkt niet overdreven, maar men mag niet vergeten dat de procedure voor de gunning van de overheidsopdrachten in twee fasen verloopt, die beide aan het toezicht onderworpen zijn :

- 1° de keuze van de gunningswijze en de vaststelling van de voorwaarden van de overheidsopdrachten.
- 2° de gunning, met inbegrip van de selectie, van diezelfde opdrachten.

Bovendien moet men sinds de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten, zorgen voor twee aanbestedingen in het kader van de renovatie van de openbare ruimte : een voor de aanwijzing van de uitvoerder van het project, een ander voor de aanwijzing van de aannemer.

Indien het bestuur onzorgvuldig is en de hem toegewezen termijn voor het uitoefenen van het toezicht laat verstrijken, wat al te dikwijls het geval is, kunnen de gemeenten gedurende 200 dagen geen enkel initiatief nemen !

Afin de remédier à cette situation inacceptable, il convient de modifier l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale en réduisant les délais de tutelle applicables au choix du mode de passation, à la fixation des conditions et à l'attribution de marchés publics de travaux, de fourniture et de services subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993.

Le but de cette proposition n'est bien entendu pas de limiter le contrôle de la Région sur les contrats de quartier en accélérant le traitement des dossiers boiteux, mais bien d'imposer à l'administration régionale d'examiner par priorité les dossiers relatifs à ces dispositifs.

La présente proposition d'ordonnance se borne dès lors à modifier seulement trois articles de l'ordonnance du 14 mai 1998 et à réduire uniquement de cinquante à trente jours :

- les délais pendant lesquels le Gouvernement régional peut, dans le cadre de la tutelle générale d'office, suspendre ou annuler les actes de choix du mode de passation, de fixation des conditions et d'attribution des marchés publics d'un montant supérieur à 5.000.000 fB. (HTVA);
- le délai pendant lequel le Gouvernement doit approuver ou désapprouver les actes de choix du mode de passation, de fixation des conditions des marchés publics de fournitures et de services supérieurs à 8.600.000 Fb. (HTVA) et des marchés publics de travaux d'un montant supérieur à 20.000.000 Fb. (HTVA).

Ne sont donc modifiés ni les délais de procédure pendant lesquels les communes peuvent justifier les actes qu'elles ont pris, ni les délais pendant lesquels ces actes justificatifs doivent être étudiés, ni les délais pendant lesquels le Gouvernement peut suspendre ou annuler les actes qu'il a réclamés dans le cadre de la tutelle d'évocation. Ces différentes procédures ne sont en effet utilisées que lorsqu'un dossier semble poser problème.

Om dat te verhelpen moet de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zo gewijzigd worden dat de termijnen voor het toezicht worden ingekort welke van toepassing zijn op de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden, en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 gesubsidieerd worden.

Dit voorstel strekt er natuurlijk niet toe de controle van het Gewest op de wijkcontracten in te perken door de behandeling van slechte dossiers te versnellen. Het is de bedoeling dat het gewestbestuur voorrang geeft aan de dossiers in het kader van deze bepalingen.

Dit voorstel van ordonnantie wijzigt dus slechts drie artikelen van de ordonnantie van 14 mei 1998 en verkort van vijftig tot dertig dagen :

- de termijnen waarbinnen de gewestregering in het kader van het ambtshalve algemeen toezicht, de akten met betrekking tot de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning van de overheidsopdrachten voor een bedrag van meer dan 5.000.000 frank (exclusief BTW), kan schorsen of vernietigen;
- de termijn waarbinnen de regering de akten met betrekking tot de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en diensten voor een bedrag van meer dan 8.600.000 frank (exclusief BTW) en voor aanneming van werken voor een bedrag hoger dan 20.000.000 frank (exclusief BTW), moet goedkeuren of afwijzen.

De termijnen waarbinnen de gemeenten hun akten mogen rechtvaardigen, de termijnen waarbinnen deze akten ter rechtvaardiging onderzocht moeten worden en de termijnen waarbinnen de regering krachtens het evocatierecht opgevraagde akten kan schorsen of vernietigen, worden dus niet gewijzigd. Deze verschillende procedures worden inderdaad pas gevolgd wanneer er problemen lijken te zijn met een bepaald dossier.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article satisfait au prescrit de l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

### *Article 2*

Cet article réduit de cinquante à trente jours le délai pendant lequel le Gouvernement régional peut, dans le cadre de la tutelle générale d'office, suspendre les actes de choix du mode de passation, de fixation des conditions et d'attribution des marchés publics d'un montant supérieur à 5.000.000 Fb. (HTVA) subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers.

Le délai de procédure pendant lequel les communes peuvent justifier les actes qu'elles ont pris et le délai pendant lequel ces actes justificatifs doivent être étudiés ne sont pas modifiés.

### *Article 3*

Cet article réduit de cinquante à trente jours le délai pendant lequel le Gouvernement régional peut, dans le cadre de la tutelle générale d'office, annuler les actes de choix du mode de passation, de fixation des conditions et d'attribution des marchés publics d'un montant supérieur à 5.000.000 Fb. (HTVA) subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers.

Le délai de procédure pendant lequel les communes peuvent justifier les actes qu'elles ont pris et le délai pendant lequel ces actes justificatifs doivent être étudiés ne sont pas modifiés.

### *Article 4*

Cet article réduit de cinquante à trente jours le délai pendant lequel le Gouvernement régional doit, dans le cadre de la tutelle d'approbation, approuver ou désapprouver les actes de choix du mode de passation, de fixation des conditions des marchés publics de fournitures et de services supérieurs à 8.600.000 Fb. (HTVA) et des marchés publics de travaux d'un montant supérieur à 20.000.000 Fb. (HTVA) subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Dit artikel voldoet aan de voorschriften van artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989.

### *Artikel 2*

Dit artikel vermindert van vijftig tot dertig dagen de termijnen waarbinnen de gewestregering in het kader van het ambtshalve algemeen toezicht, de akten met betrekking tot de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning van de overheidsopdrachten voor een bedrag van meer dan 5.000.000 frank (exclusief BTW) die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, kan schorsen.

De termijnen waarbinnen de gemeenten hun akten mogen rechtvaardigen en de termijnen waarbinnen deze akten ter rechtvaardiging onderzocht moeten worden, worden dus niet gewijzigd.

### *Artikel 3*

Dit artikel vermindert van vijftig tot dertig dagen de termijnen waarbinnen de gewestregering in het kader van het ambtshalve algemeen toezicht, de akten met betrekking tot de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning van de overheidsopdrachten voor een bedrag van meer dan 5.000.000 frank (exclusief BTW) die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, kan vernietigen.

De termijnen waarbinnen de gemeenten hun akten mogen rechtvaardigen en de termijnen waarbinnen deze akten ter rechtvaardiging onderzocht moeten worden, worden dus niet gewijzigd.

### *Artikel 4*

Dit artikel vermindert van vijftig tot dertig dagen de termijn waarbinnen de gewestregering in het kader van het goedkeuringstoezicht de akten houdende de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en diensten voor een bedrag van meer dan 8.600.000 frank (exclusief BTW) en voor aanneming van werken voor een bedrag van meer dan 20.000.000 frank (exclusief BTW) die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, moet goedkeuren of afwijzen.

En outre, il supprime, toujours en ce qui concerne les marchés publics subsidiés dans le cadre de l'ordonnance organique de la revitalisation des quartiers, la faculté du Gouvernement de proroger ce délai.

Mohamed AZZOUZI (F)

Bovendien ontnemt dit artikel de regering de mogelijkheid om deze termijn te verlengen voor de overheidsopdrachten die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**modifiant**  
**l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la**  
**tutelle administrative sur**  
**les communes de**  
**la Région de Bruxelles-Capitale**  
**en ce qui concerne**  
**les délais de tutelle applicables**  
**aux actes des autorités communales**  
**pris dans le cadre de**  
**l'ordonnance du 7 octobre 1993**  
**organique de la revitalisation des quartiers**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 9 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit : «En ce qui concerne le choix du mode de passation, la fixation des conditions et l'attribution des marchés publics de travaux, de fourniture et de services subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, ce délai est ramené à trente jours».

*Article 3*

A l'article 10 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit : «En ce qui concerne le choix du mode de passation, la fixation des conditions et l'attribution des marchés publics de travaux, de fourniture et de services subsidiés dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, ce délai est ramené à trente jours».

*Article 4*

A l'article 14, alinéa 4 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il est ajouté la phrase suivante : «En ce qui concerne le choix du mode de passation, la fixation des conditions et l'attribution des marchés publics de travaux, de fourniture et de services subsidiés

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging**  
**van de ordonnantie van 14 mei 1998**  
**houdende regeling van**  
**het administratief toezicht op de gemeenten**  
**van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**  
**in verband met de termijnen voor**  
**het toezicht die van toepassing zijn op**  
**de akten van de gemeenteverhuden**  
**vastgesteld in het kader van de ordonnantie**  
**van 7 oktober 1993 houdende organisatie**  
**van de herwaardering van de wijken**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 9 van de ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt tussen het tweede en het derde lid, een nieuw lid ingevoegd luidend : «Voor de keuze van de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden, en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, wordt deze termijn ingekort tot dertig dagen».

*Artikel 3*

In artikel 10 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt een derde lid ingevoegd luidend : «Voor de keuze van de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden, en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, wordt deze termijn ingekort tot dertig dagen.»

*Artikel 4*

In artikel 14, vierde lid van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de volgende zin ingevoegd : «Voor de keuze van de gunningswijze, de vaststelling van de voorwaarden, en de gunning van de overheidsopdrachten voor aanneming van

dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, les arrêtés doivent être notifiés dans un délai de trente jours. Ce délai ne peut être prorogé.».

Le 8 mai 2001

Mohamed AZZOUZI (F)

werken, leveringen en diensten die in het kader van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken gesubsidieerd worden, moeten de besluiten binnen een termijn van dertig dagen ter kennis gebracht worden. Deze termijn mag niet verlengd worden.».

8 mei 2001

